

INTERNATIONAL

MD

МЕБЕЛЕН ДИЗАЙН И ИНТЕРІОР

ЮЛИ/АВГУСТ 2/2012 ена 8 лв/8 €

I SALONI
MILANO 2012

DESIGN AWARDS

ПАТРИК НОРГЕ

PATRICK NORQUET

LAGRANJA DESIGN

HOUSE FOLDED

INDULGI SHOP

MD
2012

LUCIDI PEVERE

В ТЪРСЕНЕ НА ДОБРАТА ИДЕЯ

Паоло Лучиди (1974 г.) и Лука Певере (1977 г.) са двама приятели, които имат щастливо да работят в tandem. Възпитаници са на най-добрата школа за индустриален дизайн в Италия Politecnico di Milano. През 2003 г. започват да подгравят проектите си заедно и три години по-късно основават LucidiPevere Design Studio в Милано. Създават продукти за компании в различни сфери на дизайна – мебели, осветителни тела, аксесоари. Общото във всички тях е стремежът към правилния естетически израз на материалиите и технологиите, с които дизайнерите работят. Клиенти са им марки като Foscarini, Normann Copenhagen, Colombo Design, Kristalia. Днес студиото на Паоло и Лука се намира в град Удине.

LOOKING FOR THE GOOD IDEA

Paolo Lucidi (1974) and Luca Pevere (1977) are two friends who are lucky enough to work together. They studied at one of the best schools for industrial design in Italy – Politecnico di Milano. In 2003 they started to sign their projects jointly and three years later they founded LucidiPevere Design Studio in Milan. They create products for companies in different fields of design – furniture, lighting fixtures, accessories. The common thing among all their designs is the desire to find the appropriate aesthetic expression of the materials and technology the designers work with. Their clients are brands like Foscarini, Normann Copenhagen, Colombo Design, Kristalia. Currently Paolo and Luca's studio is located in Udine.



2

1. Лука Певере (вляво) и Паоло Лучиди

Luca Pevere (left) and Paolo Lucidi

2. С масичката за кафе Mobius (2008)
2.) започва тяхното сътрудничество с италианския бранд Kristalia. Стандартен лист стомана е превърнат в красива, експресивна форма без начало и край, може да се комбинира със стъклена плом

Mobius (2008) coffee table put the beginning of their collaboration with the Italian brand Kristalia. A standard steel sheet has been turned into a beautiful, expressive form without a beginning and an end, it can go with a glass top

3. Серия шкафове Fogo (2006 г.) за Reset

Fogo (2006) series of cabinets for Reset

4. Лампата от бетон Aprilomb (2010 г.)
отнема около две години за разработка, предизвикателство е да се постигне точната дебелина на конусовидното мяло. Производител: Foscarini

Aprilomb (2010) concrete lamp took around two years to be developed, it is a challenge to achieve the right width of the cone-shaped body. Manufacturer: Foscarini

5. Масичка за кафе Mantra (2009 г.),

прототип

Mantra coffee table (2009), prototype



3

Върху какво работите сега?

Много неща: шкафове, нови лампи, столове, гивани...

Живели сте и сте работили

в Милано, един от основните центрове за дизайн в света.

Дали и как това повлия на работата ви?

В Милано прекарахме само пет години след университета, после се върнахме в нашия регион, близо до Венеция. Беше интересно и важно да разберем света на дизайна, да се научим как работят най-значимите студии за дизайн и да имаме великолепни учители като Ферери и Садлер. Но решихме да се върнем там, където има повече зелени пространства и много компании!

Има ли нещо специално, което ви накара да изберете дизайн за ваша професия?

Паоло: Вероятно първия път, когато прочетох Да cosa nasce cosa („От нещо се ражда нещо“ - б. пр.) на Бруно Мунари.

Лука: Да, един чудесен разговор с моя учител по дизайн в лицето, когато бях на 19.

Какво е най-хубавото в това да създаваш дизайн?

Да си представиш нещо, което е само в твоята глава и след известно време то да стане физически реално; после да споделиш удоволствието да го имаш заедно с хиляди хора, на които им харесва.

Как създавате екип?

Срещахме се в университета и когато започнахме да работим, решихме заедно да предложим някои идеи на малки компании в

нашия регион.

Какво е необходимо, за да бъдат
двама дизайнери добри партньори в работата?

Преди всичко да бъдат приятели. Много е важно да си честен, да изразяваш ясно какво мислиш за някоя нова идея на партньора си. Понякога е трудно, но в крайна сметка това е правилното нещо, което трябва да направиш. Обикновено всичко е ясно, когато получим крайния резултат.

Какво търсите, когато започвате нов проект?

Много е лесно: добра идея! Добрата идея означава нещо ново в това, което проектираш: може да бъде нов материал, технология или архетип, но винаги с мисъл за индустриалното производство. Бихме искали нашите обекти да бъдат считани за интересни, иновативни, но в същото време да са възможни за произвеждане в много екземпляри за масовия пазар. Прекалено лесно е да се проектират „поетични предмети“ само в лимитирани серии...

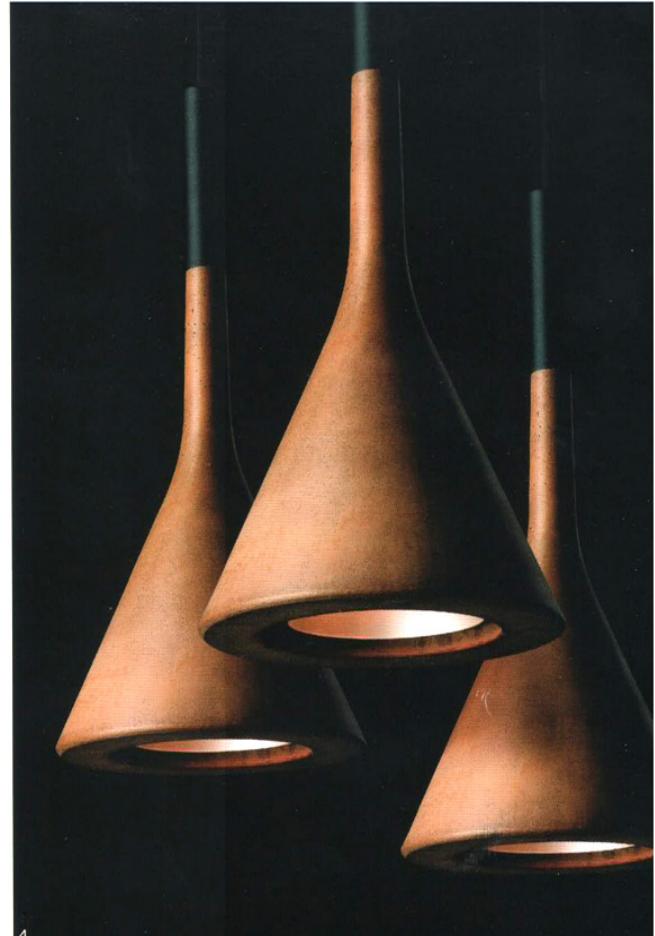
Какво обичате да правите, когато не работите?

Да прекарваме време със семействата си и да пътуваме, ако е възможно... имаме четири малки деца!

Проект, за който мечтаете?

Да бъдем по-международнли! Опитваме се да работим с колкото се може повече международни компании; насърчавахме в Полша и Австрия и беше чудесно преживяване! Този тип сътрудничество обогатява визията ни за дизайна. ■

снимки: LucidiPevere Design Studio,
интервю: Петя Ганчева



4



5



What are you working on now?

Many things: cabinets, new lamps, chairs, sofas...

You used to live and work in Milan, one of the main design centers in the world. How did this reflect on your work, if so?

We spent only five years in Milan after university, then we moved back in our region, near Venice. It's been interesting and important to understand the world of design, to learn how the most important design studios work and to have great teachers such as Ferreri and Sadler. But we decided to move back in Friuli where there are more green spaces and a lot of companies!

Is there anything particular that made you choose design for your profession?

Paolo: Probably the first time I read "Da cosa nasce cosa" by Bruno Munari.

Luca: Yes, a great conversation with my design teacher at liceo when I was 19 years old.

What is the greatest thing about designing?

To imagine something that is only in your head and some time after is physically real; and after that sharing the pleasure to have that object with thousands of people who like it.

How did you become a team?

We met at the university and when we started working we also decided to propose together some ideas to some small companies in our region.

1. Core (2008 г.) е първата дръжка, направена изцяло от Corian. Произвежда се от Mariani и е носител на наградата Red Dot Award за 2009 г.

Core (2008) is the first handle made entirely from Corian. It is manufactured by Mariani and won the Red Dot Award for 2009.

2. Дибанъм Palafitte (2011 г.) е отличен на конкурса Future Classics.

Производител: Comforty
Palafitte sofa (2011) won recognition at the Future Classics competition. Manufacturer: Comforty

3. Chop (2010 г.) е кръгъл нож, лесен за ползване с една ръка и безопасен, когато е замворен.

Производител: Normann Copenhagen
Chop (2010) is a round knife which can be easily used with one hand and is safe when closed.
Manufacturer: Normann Copenhagen

4. Бъркалка Whisk (2011 г.), с бамбукова дръжка и метална горна част.

Производител: Normann Copenhagen

Whisk (2011) with a bamboo handle and metal upper part. Manufacturer: Normann Copenhagen

5, 6. Колекцията Babele за Glass е гъбкава система от керамични и метални елементи за организиране на зоната с душ или вана в банята

Babele collection for Glass is a flexible system of ceramic and metal elements for the shower or the tub area in the bathroom

7. Масама Boiacca (2012 г.) е още един проект, който разгръща

Възможностите на бетона като материал.

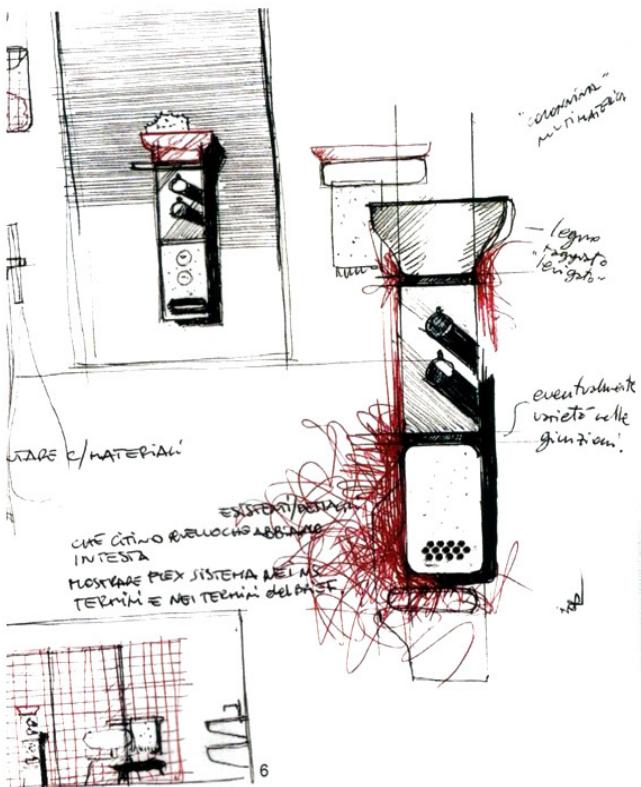
Столче Plana (2009 г.) е вънховен от идеята за лекотата на

многократно прегънат лист хартия. Производител: Kristalia

Boiacca table (2012) is yet another project which gives grounds for concrete to show its power. Plana chair (2009) was inspired by the idea for lightness of multifolded piece of paper. Manufacturer: Kristalia



5



8

What is needed for two designers to be good partners at work?

First of all to be friends. It is very important to be honest, to say clearly what you think about a new idea of your partner. Sometimes it's hard to bear it, but in the end is the right thing to do. Usually it is clear when you get the final result.

What are you looking for when you start a new project?

It's very easy: a good idea! Good idea means something innovative in what you are designing: it could be a new material, technology or archetype, but always thinking about the industrial production. We would like our objects to be considered interesting, innovative but at the same time reproducible for the mass market. It's too easy to design „poetic objects“ only for limited editions...

What do you like to do when not working?

Spending time with our families, and travelling if it's possible...we have four young children!

Your dream project?

Being more international! We are trying to work more and more with international companies; recently we have worked in Poland and Austria and it's been a great experience! This kind of collaboration enriches our design vision. ■

Photos: Courtesy of LucidiPevere Design Studio.
Interview: Petya Gancheva